



ACCUEIL MULTIETHNIQUE ET  
INTÉGRATION DES NOUVEAUX  
ARRIVANTS À TERREBONNE ET  
MASCOUCHE

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 26 AOÛT 2021

### **AMINATE EN ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**

L'organisme AMINATE (Accueil multiethnique et intégration des nouveaux arrivants à Terrebonne et Mascouche) vous invite à sa 12<sup>e</sup> assemblée générale annuelle. Elle se tiendra le jeudi 26 août à 19h par visioconférence, plus précisément sur Zoom. Le lien sera envoyé aux gens qui auront confirmé leur participation en écrivant à [reception@aminat.qc.ca](mailto:reception@aminat.qc.ca). Pour davantage d'information sur l'assemblée ou l'organisme, composez le 450 492-7989.

BILAN DES ACTIVITÉS  
2020-2021



ACCUEIL MULTIETHNIQUE ET INTÉGRATION DES NOUVEAUX  
ARRIVANTS À TERREBONNE ET MASCOUCHE

## Le mot du président

Il me fait plaisir de vous accueillir à la douzième assemblée générale annuelle d'AMINATE. Ce soir, vous recevrez de nombreuses informations sur nos services, nos activités, nos réalisations. On vous présentera, également les principaux actes posés par notre conseil d'administration. Tout est une question d'attitude Certains abordent un obstacle comme une entrave et d'autres transforment la même situation comme une occasion ou encore comme un défi.

En cette douzième année d'opération d'AMINATE, nous avons continué de vivre une année sous le signe d'une pandémie ce qui a soulevé plusieurs difficultés. Par contre, l'équipe d'AMINATE a fait preuve d'originalité et a démontré sa capacité à l'innovation pour développer et déployer des services de qualité qui sont essentiels à notre communauté moulinoise.

À nos partenaires, qu'ils soient locaux, régionaux ou même nationaux, je vous remercie pour vos appuis et je puis vous affirmer que les sommes allouées à notre organisme sont transformées en des services qui facilitent l'intégration des nouveaux arrivants dans notre communauté. Merci à nos employées et à nos bénévoles pour leur implication et leur générosité. C'est grâce aux efforts de notre équipe si **AMINATE** continue de répondre aux attentes de nos familles immigrantes et du milieu.

Au nom des membres du conseil d'administration, je veux profiter de l'occasion pour vous remercier de l'intérêt que vous nous portez. Je souhaite ardemment que vous continuiez à participer à nos différentes activités.

Enfin un dernier merci, aux membres du conseil d'administration.

**Bonne Assemblée !**



**Gérald Biron**  
**Président**





## I. MISSION D'AMINATE

**AMINATE** a pour mission d'accueillir, d'informer, d'accompagner et de référer les personnes immigrantes nouvellement arrivées à **Terrebonne et Mascouche**.

**AMINATE** contribue à l'éducation et à la sensibilisation de la population de la MRC Les Moulins à la réalité de l'immigration et à promouvoir la diversité culturelle comme étant une richesse, une valeur ajoutée à la communauté.

**AMINATE** se veut un support et un cadre de référence pour l'action des intervenants du milieu auprès des immigrants.

## 2. SERVICES OFFERTS

- **Accueil, évaluation des besoins, informations, plan d'intégration à court, moyen et long terme ainsi qu'un suivi personnalisé.**
- **Rencontres individuelles et interventions avec un plan d'intégration à court, moyen et long terme.**
- **Premières démarches d'installation.**
- **Référence et accompagnement vers la francisation, l'employabilité, les besoins de première nécessité, l'éducation, la santé, etc.**
- **Adaptation et intégration à la société québécoise** par le biais d'ateliers et d'activités collectives
- **Sensibilisation du milieu** par la formation, les conférences et présentations.
- **Évènements interculturels de partage** ( fêtes, soirées thématiques, cafés-rencontres...)





ACCUEIL MULTIETHNIQUE ET INTÉGRATION DES  
NOUVEAUX ARRIVANTS À TERREBONNE ET  
MASCOUCHE

**Le conseil d'administration d'AMINATE est composé de sept (7) administrateurs.**

**Sept (7) séances ont été tenues + l'assemblée générale annuelle (AGA).**



**M. Gérald Biron, président**



**Mme Clémence Massicotte, secrétaire**



**Mme Nora Yahiatene, administratrice**



**Mme Marie-Bélie Collot, vice-présidente**



**Mme Odette Garant, administratrice**



**M. Claude Lemire, trésorier**



**M. André Jacob, administrateur**





ACCUEIL MULTIETHNIQUE ET INTÉGRATION DES  
NOUVEAUX ARRIVANTS À TERREBONNE ET  
MASCOCHE

## **Soutien technique du C.A. d'AMINATE (membres non-votants) :**

**M. Bertrand Lefebvre**, conseiller municipal à la Ville de Mascouche

**M. Simon Paquin**, conseiller municipal à la Ville de Terrebonne

**M. Jean-Pierre Hugues**, régisseur à la vie associative, Ville de Mascouche

**M. David Malenfant**, Soutien à la vie associative, Ville de Terrebonne





ACCUEIL MULTIETHNIQUE ET INTÉGRATION DES  
NOUVEAUX ARRIVANTS À TERREBONNE ET  
MASCOUCHE

## L'ÉQUIPE DE TRAVAIL 2020-2021



 **HASSIBA IDIR**  
LANGUES DE CONTACT: FR / AR

**Directrice**



 **VIOLETA TOMA**  
LANGUES DE CONTACT: FR / RO / EN

**Conseillère en intégration**



 **FRANCISCO MARULANDA**  
LANGUES DE CONTACT: FR / ES / EN

**Chargé de communications**



 **SANDRA GORDILLO**  
LANGUES DE CONTACT: FR / ES

**Conseillère en intégration  
et cheffe d'équipe**



 **SOUMAYA ETTAYEBI**  
LANGUES DE CONTACT: FR / AR  
**Adjointe administrative**



 **ALIMA DIARRA**  
LANGUES DE CONTACT: FR / WO / EN / ES

**Conseillère en intégration**



**Diane Legault,**  
chargée de projets



## NOS QUATRE ENJEUX



### **Enjeu 1\*\*:**

Maintenir la stabilité financière et organisationnelle d'AMINATE.



### **Enjeu 2:**

Développer nos services et nos activités.



### **Enjeu 3:**

Renforcer la visibilité de l'organisme et la sensibilisation du milieu.



### **Enjeu 4:**

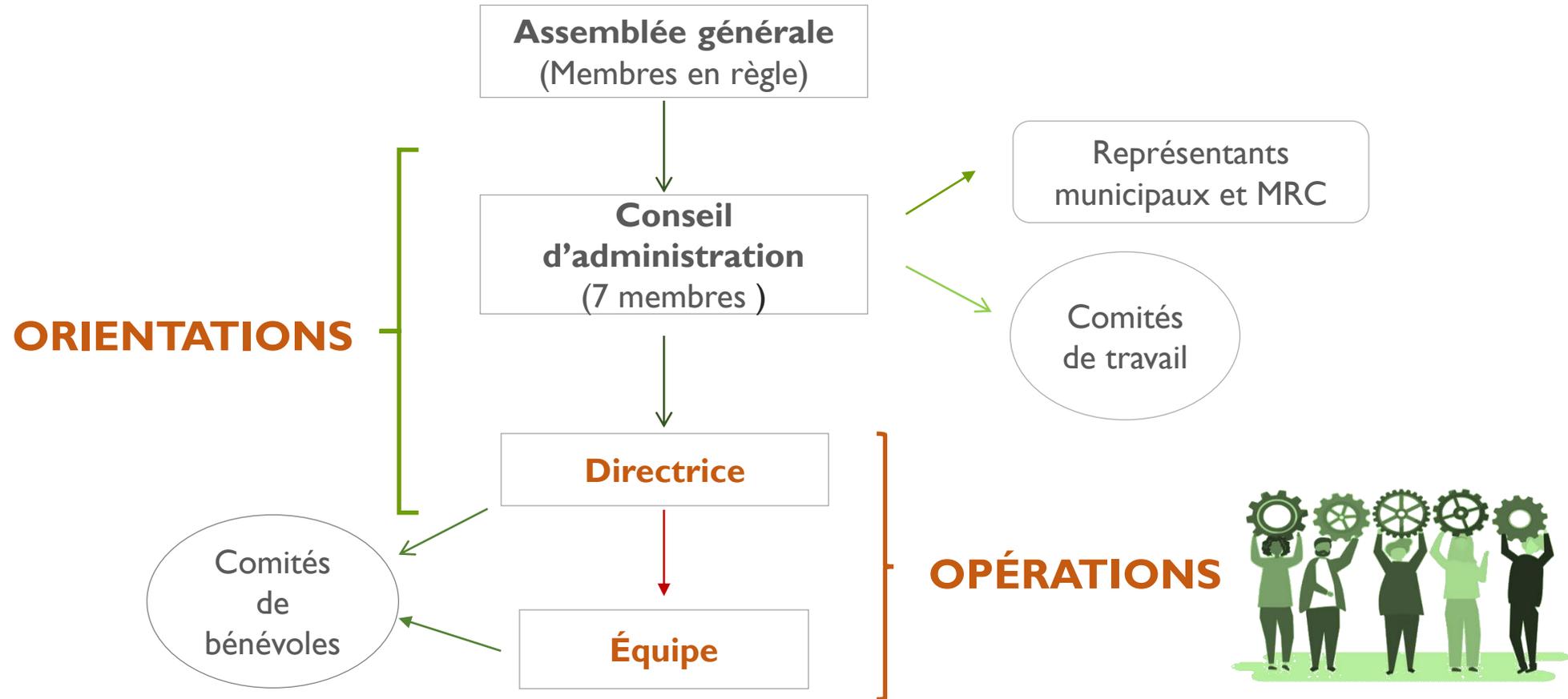
Travailler en concertation et en partenariat avec les acteurs locaux et régionaux.





ACCUEIL MULTIETHNIQUE ET INTÉGRATION DES  
NOUVEAUX ARRIVANTS À TERREBONNE ET  
MASCOUCHE

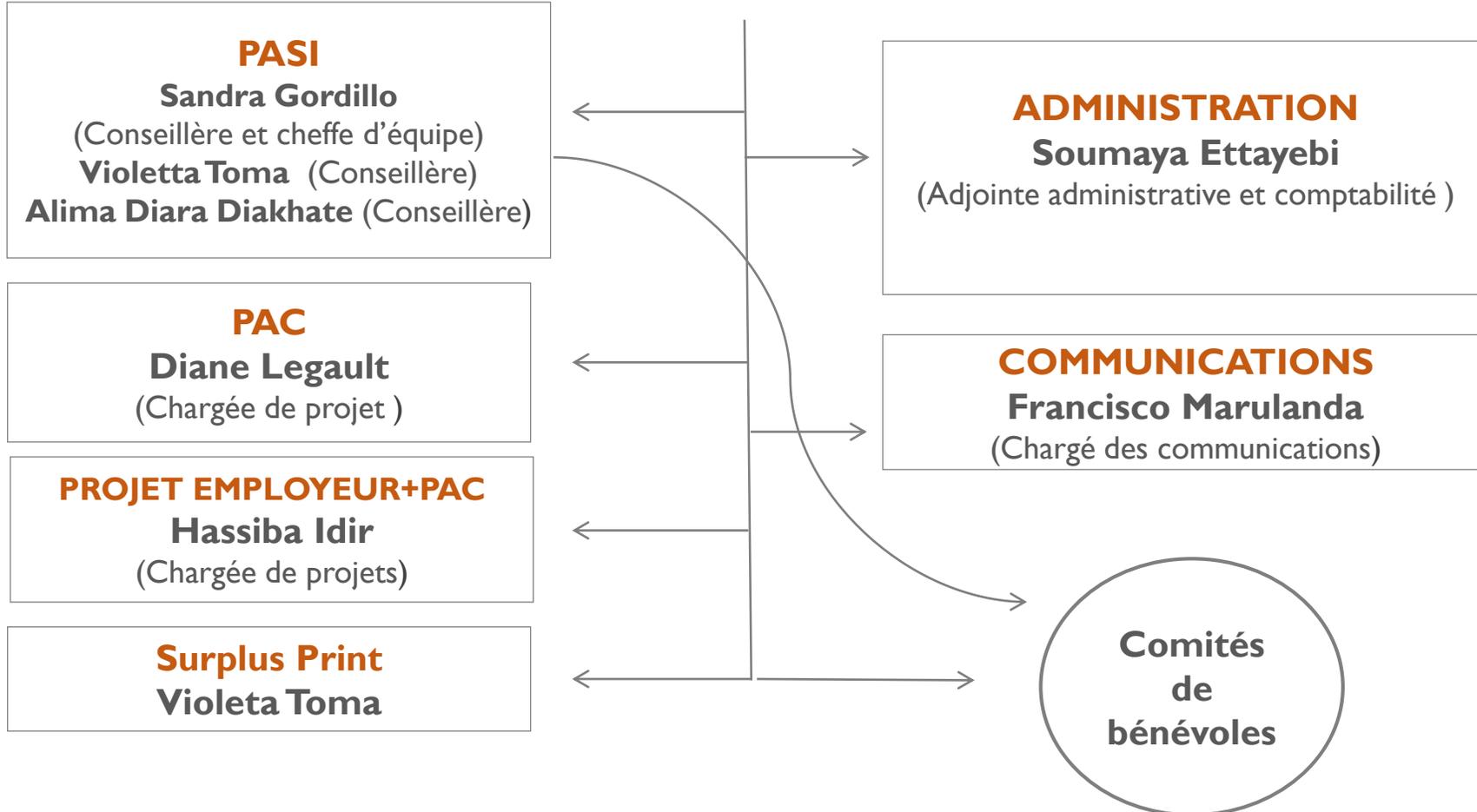
## I-ORGANIGRAMME AMINATE





## OPÉRATIONS

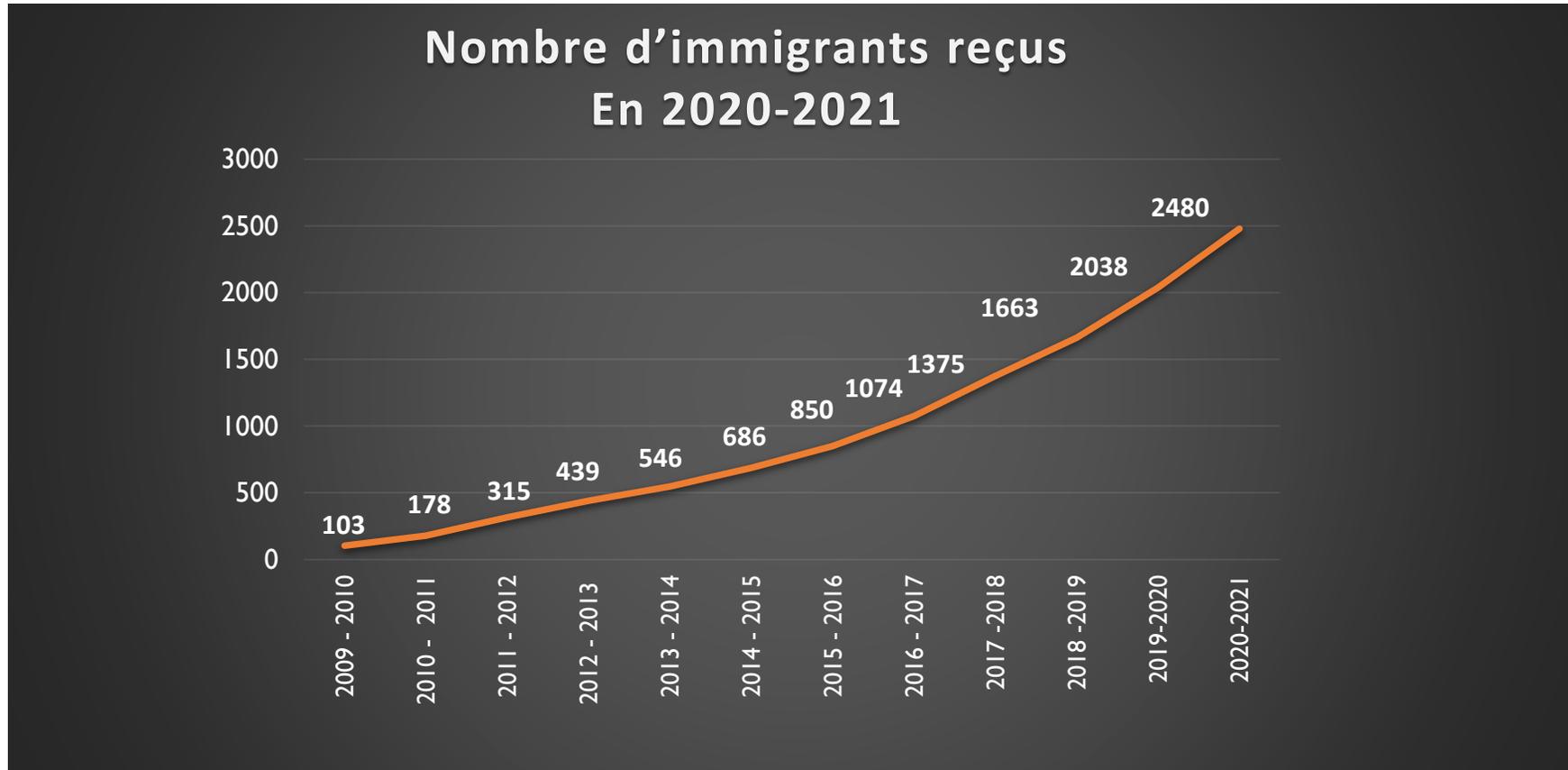
**Direction**  
**Hassiba Idir**  
(Directrice)





ACCUEIL MULTIETHNIQUE ET INTÉGRATION DES  
NOUVEAUX ARRIVANTS À TERREBONNE ET  
MASCOUCHE

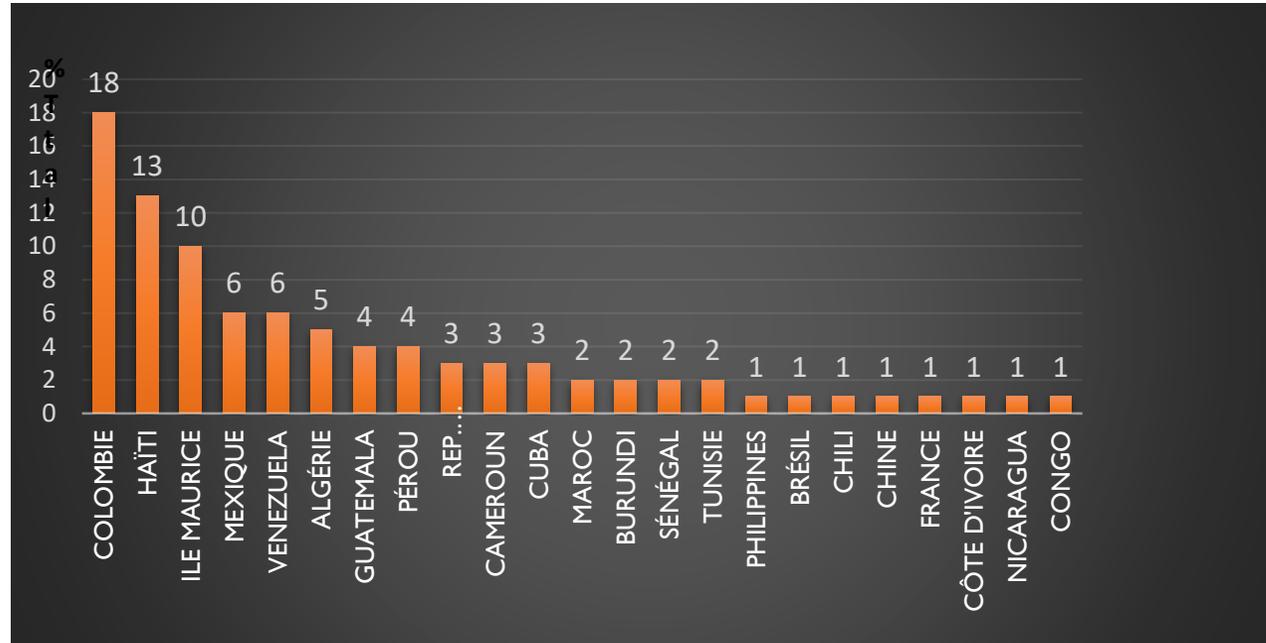
## 2- PORTRAIT DE LA CLIENTÈLE D'AMINATE





ACCUEIL MULTIETHNIQUE ET INTÉGRATION DES  
NOUVEAUX ARRIVANTS À TERREBONNE ET  
MASCOUCHE

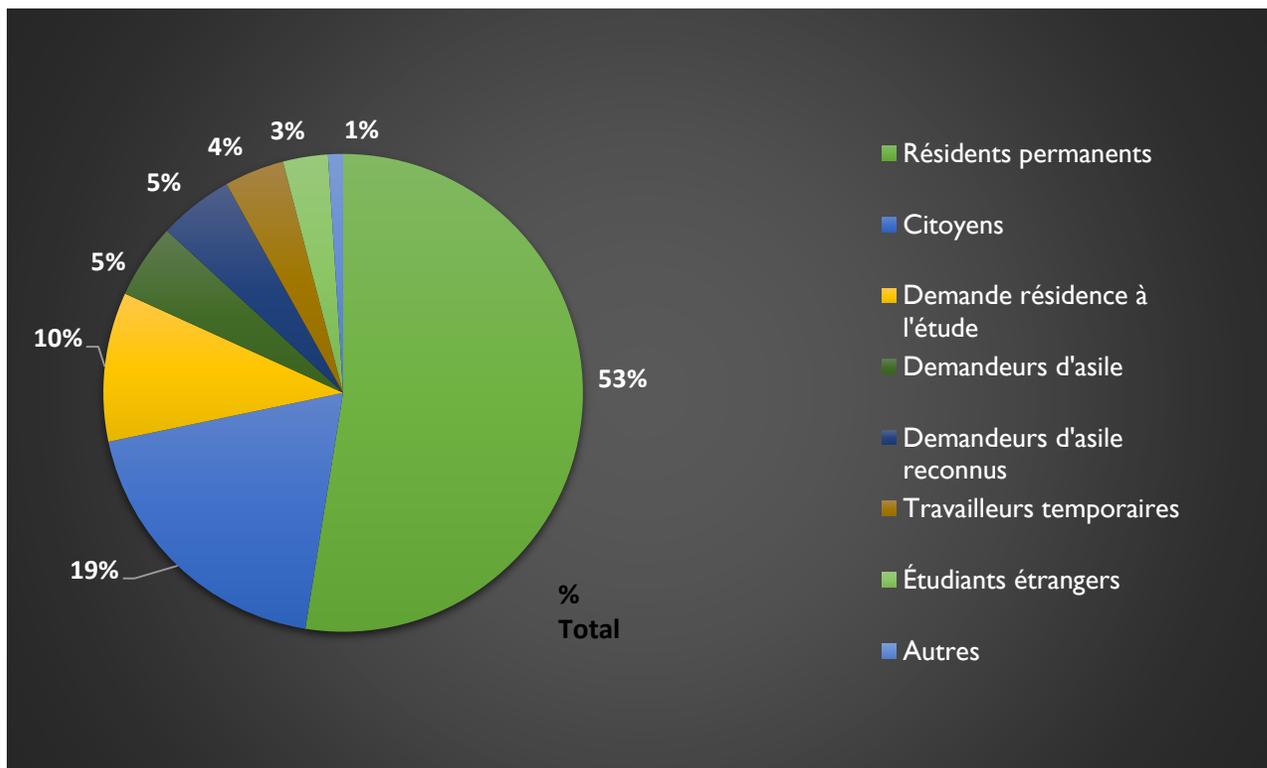
## Les 30 premiers ( sur 55) pays d'origine des familles d'AMINATE pour 2020-2021



Pays d'origine 55: COLOMBIE- HAÏTI- MAURICE- MEXIQUE -VENEZUELA -ALGÉRIE -GUATEMALA- PÉROU -DOMINICAINE RÉPUBLIQUE - CAMEROUN -CUBA -MAROC- BURUNDI SÉNÉGAL -TUNISIE -PHILIPPINES- BRÉSIL -CHILI ,CHINE ,FRANCE, CÔTE D'IVOIRE, NICARAGUA, CONGO ,ÉQUATEUR, IRAN , MADAGASCAR ,SYRIE, TOGO, UKRAINE ,CONGO - RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE, COSTA RICA, EL SALVADOR , ESPAGNE, HONDURAS ,INDE, ITALIE ,MALI ,MOLDOVA, SUISSE, AFGHANISTAN, ARGENTINE ,BANGLADESH ,BOLIVIE, BURKINA FASO ,CROATIE, ÉTATS-UNIS, LIBAN ,NIGER, PANAMA ,PAYS-BAS ,PORTO RICO, ROYAUME-UNI, RWANDA ,TCHAD.

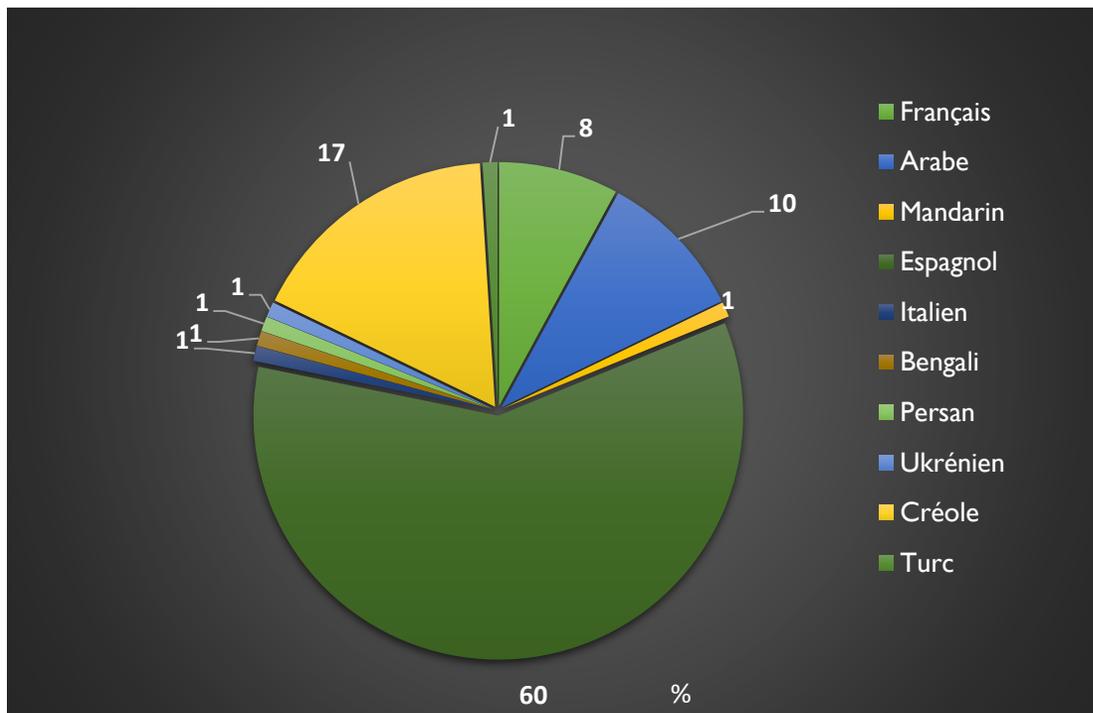


## Le statut d'immigration des usagers d'AMINATE 2020-2021

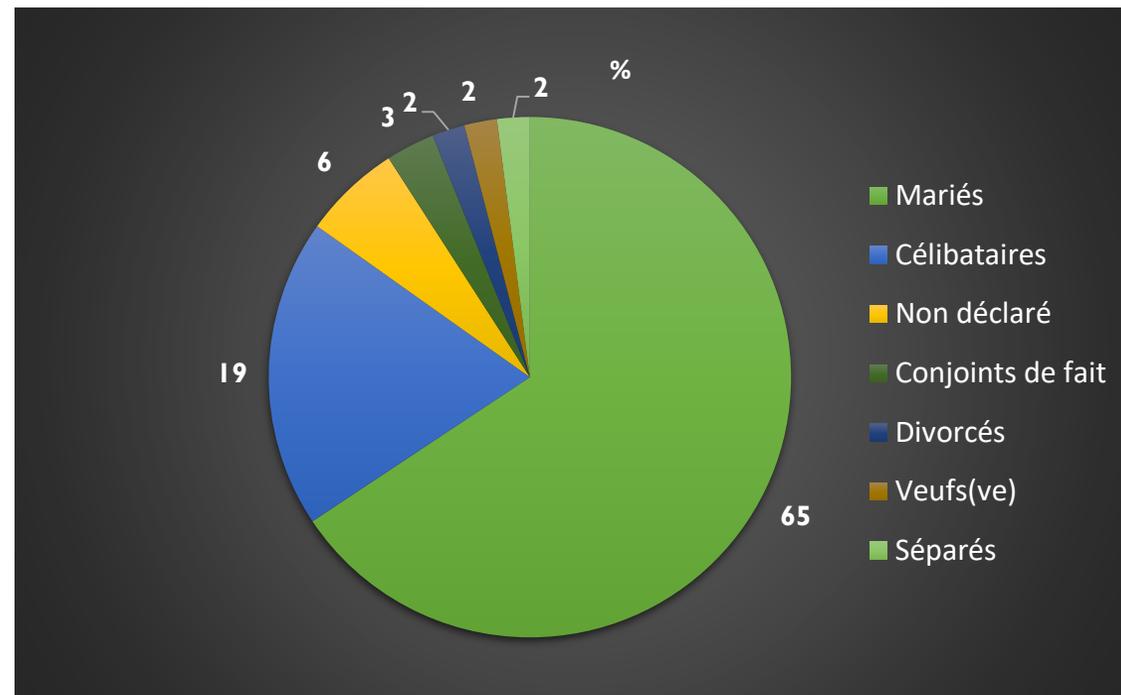




### La langue maternelle des usagers d'AMINATE 2020-2021

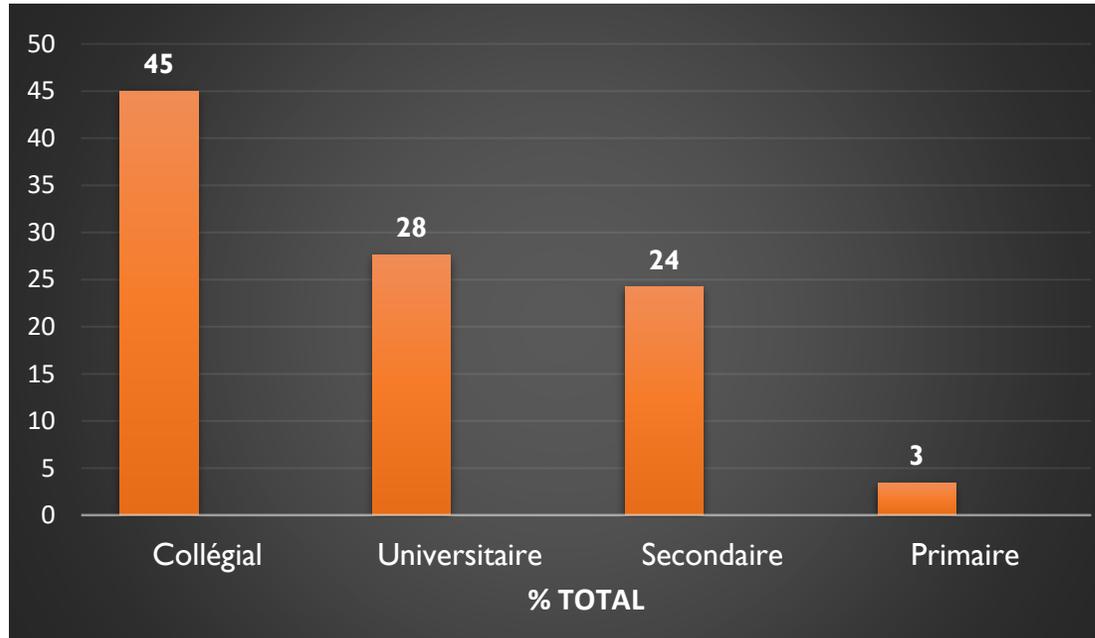


### État matrimonial des usagers d'AMINATE 2020 -2021

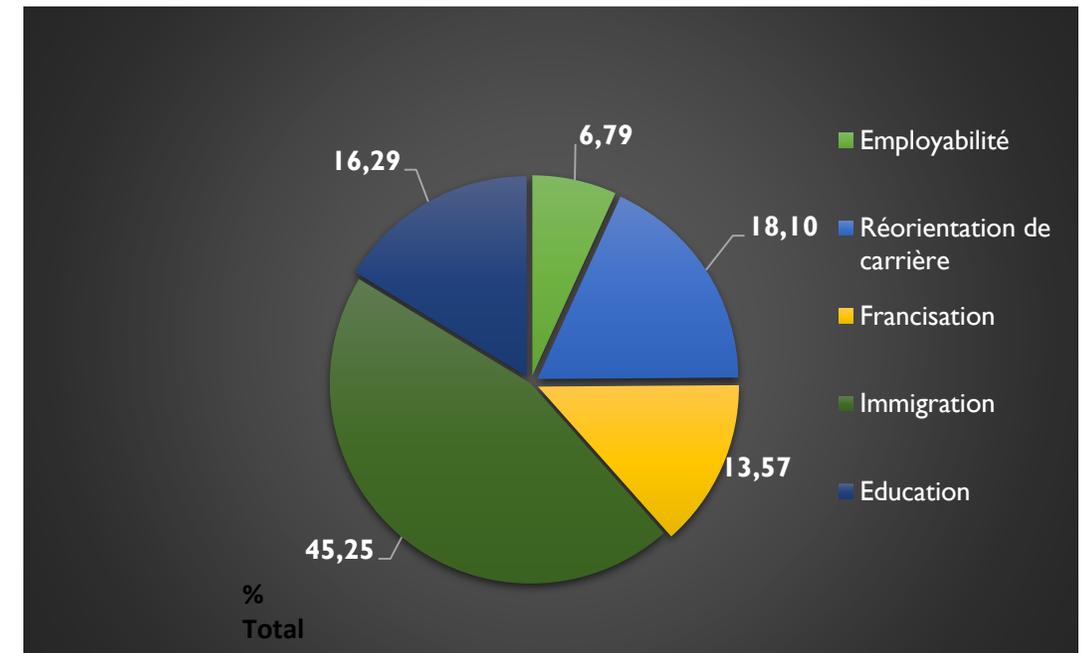




## Le niveau de scolarité des usagers d'AMINATE 2020-2021

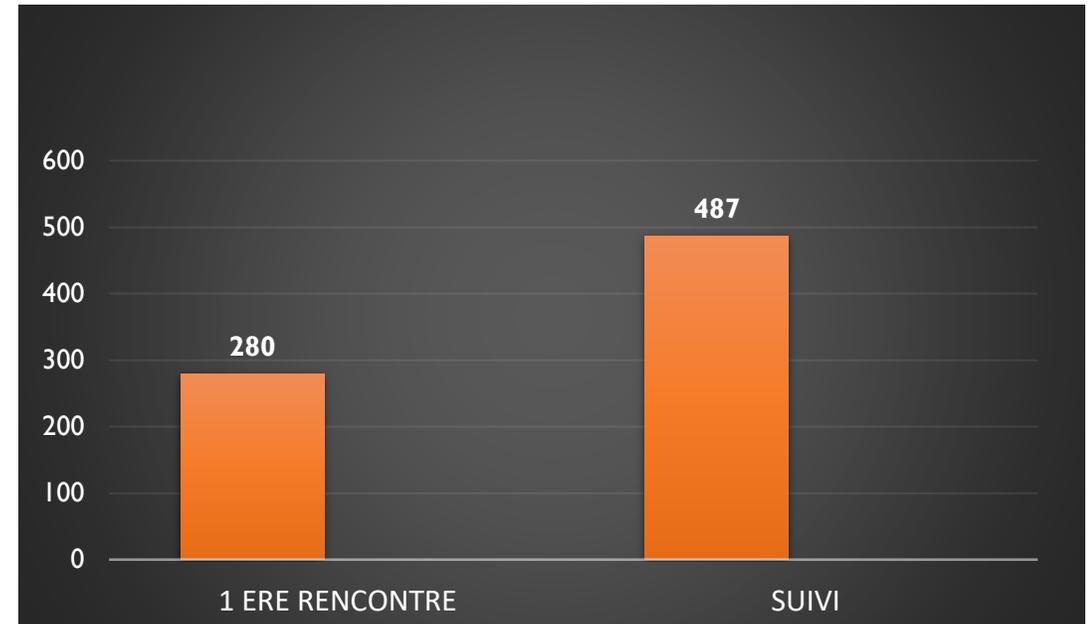
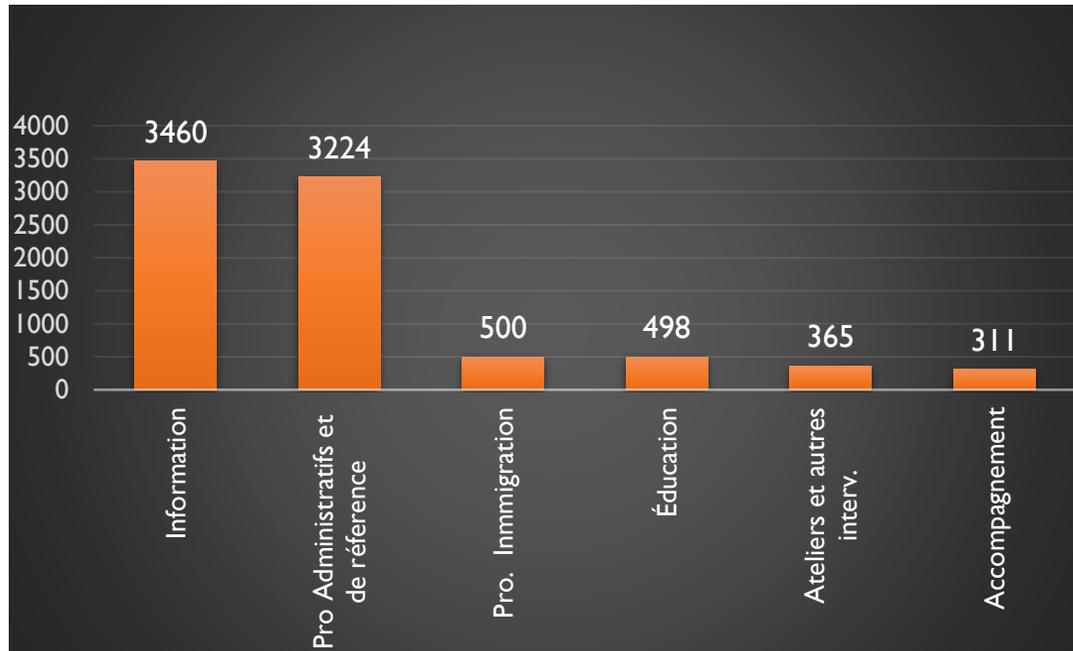


## Les principaux besoins en intervention en 2020-2021





## Total des interventions 2020 -2021



*Autres interventions : la médiation, les droits, le réseautage, les besoins de briser l'isolement, la façon de faire, l'écoute. Ce qui porte le total de nos interventions au cours de la présente année à : **8358**.*



### 3-PROMOTION ET SENSIBILISATION



Inauguration officielle de l'agrandissement des locaux

### Outils de promotion

- **Une infolettre** est éditée et envoyée aux membres chaque mois depuis février 21.
- **13** articles ont été publiés dans La Revue et le Reflet économique ( et sur leurs plateformes électroniques), ce qui porte à **93**, le nombre d'articles concernant AMINATE depuis sa création.
- **4** annonces publicitaires faisant la promotion de l'existence d'un service offert aux immigrants dans notre MRC, dans le journal La Revue ainsi que dans les cahiers de loisirs des deux Villes.
- Promotion des activités d'AMINATE sur le site de la MRC [www.vivreensemble.lesmoullins.ca](http://www.vivreensemble.lesmoullins.ca)
- [www.facebook.com/ Aminate](https://www.facebook.com/Aminate)



[@aminata.qc.ca](https://www.instagram.com/aminata.qc.ca)





## 4- FORMATIONS

Formations / Conférences / Colloques	Date	Participants
1- Demandeurs d'asile en contexte de pandémie	2020-06	Sandra Gordillo
2- Mise à jour Céri- Ges ( 6 rencontres ) - MIFI	2020-07	L' équipe d'intervenantes et soutien Administratif
3- Formation PASI - MIFI	2020-07	L' équipe d'intervenantes
4- Formation Travailleurs Temporaires au Québec	2020-07	L' équipe d'intervenantes
5- La DPJ en contexte migratoire	2020-09	Alima Diarra – Sandra Gordillo
6- Formation Extranet – MIFI	2020-09	Soumaya Ettayebi – Sandra Gordillo
7- Formation Objectif Intégration -MIFI	2020-11	Hassiba Idir et Sandra Gordillo
8- Formation Espace parents s'outiller pour mieux soutenir les parents immigrants – TCRI	2020-10	Alima Diarra – Sandra Gordillo
9- Soutien Psychosocial et trajectoires du demandeur d'asile	2021-03	Sandra Gordillo
10- Modernisation reddition de comptes PASI	2021-03	Sandra Gordillo
11- Formation "Ma santé : j'y ai droit, J'ai des droits! - CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal	2021-05	L' équipe d'intervenantes
12- Formation Résilience en contexte migratoire	2021-05	Sandra Gordillo
13- Trauma chez les personnes réfugiées - CERDA	2021-06	L' équipe d'intervenantes





## 5-ENTENTES ET PROJETS (2020-2021)

### 5.1- Entente AMINATE/ Ministère de l'Immigration de la Francisation et de l'Intégration (MIFI) Programme d'accompagnement et de soutien à l'intégration ( PASI) juillet 20- juin 21

**Objectif :** Soutenir les nouveaux arrivants dans leur intégration et les accompagner dans leur nouveau milieu et son fonctionnement

Se divise en 4 volets

- **Volet installation** : avec une cible de **300** personnes à soutenir au 30 juin 2021.  
Du 1er mai 2020 au 30 juin 2021, nous avons desservi **280** personnes en première rencontre, un chiffre exceptionnel vu le contexte pandémique.
- **Volet vie collective** : Cinq ( 5) sessions “Objectif Intégration” ( voir description plus bas)
- **Volet service à la pleine participation** : 20 activités , réparties sous 6 dimensions : économique, identitaire, linguistique, participation citoyenne, communautaire, culturelle et clientèles spécifiques ( Femmes et parents )
- **Volet aide au logement et information aux demandeurs d’asile** : cible 30 personnes





## Les ateliers du programme d'accompagnement et de soutien à l'intégration (PASI)

Huit (8) Journées dans des organismes communautaires.

Deux (2) ateliers sur Comment gérer son budget.

Deux (2) ateliers sur Le crédit et endettements.

Un (1) atelier sur Les prestations sociales, fédérales et provinciales.

Deux (2) petits déjeuners réseautage, Immigrants / employeurs.

Un (1) atelier sur le système électoral et l'histoire des partis politiques.

Une (1) formation sur le fonctionnement d'un CA

Un (1) atelier sur comment Assister à une séance du Conseil Municipal de la Ville de Terrebonne, puis celui de Mascouche.

Une (1) rencontre avec un(e) conseiller(e) municipale respectivement de la ville de Terrebonne et de Mascouche.

Un (1) atelier sur les organismes communautaires de la MRC

Une (1) Séance d'information sur les services des Villes de Terrebonne et de Mascouche

Un Partenariat avec Cité GénérAction 55+ (activité de jumelage) \*

Deux (2) visionnements de films québécois et étrangers ½ \*

Cinq (5) Jumelages interculturels (linguistiques)

Une (1) Sortie historique et touristique sur la rivière des Milles Iles

Une (1) Participation aux activités de la Fête Nationale \*

Deux (2) visites guidées dans des lieux historiques de Terrebonne et Mascouche

### Activités avec des clientèles spécifiques

Avec un groupe de femmes (20 ateliers sur différents thèmes qui touchent à la santé, bien-être, langues, violence, traditions, éducation..)

Une série de neuf ateliers, Espace parents ( [voir description plus bas](#) )

Deux ateliers de conversation hebdomadaires en français ( une 40 aine environs au cour de l'année )

Club de lecture et d'écriture en partenariat avec Cité des mots ( 4 rencontres )

\* *Activité annulée pour cause de pandémie*





# ACCUEIL MULTIETHNIQUE ET INTÉGRATION DE NOUVEAUX ARRIVANTS À TERREBONNE ET MASCOUCHE

Inscriptions Places limitées

ATELIER VIRTUEL

**Rencontre avec un élu et séance de conseil de Ville**



M. Simon Paquin,  
Conseiller municipal à la Ville de Terrebonne

19 mars 17h30 zoom

fb.com/aminat @aminat.qc.ca WWW.AMINATE.QC.CA Terrebonne / Mascouche Qc.



Bravo!

Retour sur notre 1er session Objectif Intégration de novembre 2020

fb.com/aminat @aminat.qc.ca WWW.AMINATE.QC.CA Terrebonne / Mascouche Qc.



Inscriptions Places limitées

ATELIER VIRTUEL

**Rencontre avec un élu et séance de conseil de ville**



M. Bertrand Lefebvre,  
Conseiller municipal chez Ville de Mascouche

19 fevrl 17h30 zoom

fb.com/aminat @aminat.qc.ca WWW.AMINATE.QC.CA Terrebonne / Mascouche Qc.





## Contenu des sessions objectif intégration

Les **sessions Objectif Intégration** portent sur l'histoire du Québec, les valeurs démocratiques et les valeurs québécoises exprimées par la Charte des droits et libertés, les codes culturels en emploi et le cadre légal dans le monde du travail.

Cette formation de **24h** s'adresse aux personnes immigrantes âgées de 18 ans et plus, titulaires d'un statut d'immigration.

### Section 1 : Diversité et adaptation au Québec

**Des peuples fondateurs jusqu'à la révolution tranquille**, ainsi que la notion de **valeur** et **le processus d'adaptation culturelle**.

### Section 2 : Les cinq clés pour mieux s'intégrer

Le Québec comme société **francophone, démocratique** et **laïque**, ainsi que **l'égalité femmes /hommes** et **les droits et responsabilités des québécois**.

### Section 3 : La vie quotidienne au travail

- ▶ Les codes culturels en emploi
- ▶ Le cadre légal
- ▶ Des services pour répondre à vos besoins

**Une attestation de participation et d'apprentissage** (valide pour l'obtention du CSQ) et une allocation de participation de **200 \$** sont remises par le MIFI à toute personne immigrante qui aura participé à une session complète.





ACCUEIL MULTIETHNIQUE ET INTÉGRATION DES  
NOUVEAUX ARRIVANTS À TERREBONNE ET  
MASCOCHE

## Ateliers Espace parents

Pour ceux qui rencontrent des problèmes avec leurs enfants, adolescents, et qui craignent un conflit de valeurs entre le rôle de parent dans le pays d'origine et celui en contexte migratoire?

C'est une série de neuf ateliers hebdomadaires, qui permettent de développer les compétences parentales et d'échanger avec d'autres parents, dans une ambiance de respect et de convivialité avec les conseillères d'AMINATE formées pour ce programme. Six parents ont participé à cet atelier.

**LES ATELIERS Espace PARENTS**  
AMINATE ouvre les pre-inscriptions pour le mois d'août.  
Réservez votre place dès maintenant.  
[reception@aminatae.qc.ca](mailto:reception@aminatae.qc.ca)

Venez développer vos compétences parentales.

SESSION D'AÔÛT

[fb.com/aminatae](https://www.facebook.com/aminatae) [@aminatae.qc.ca](https://www.instagram.com/aminatae.qc.ca) [WWW.AMINATE.QC.CA](http://WWW.AMINATE.QC.CA)  
Terrebonne / Mascouche Qc.

### Témoignages :

*"Pour moi, c'est un atelier très constructif, avec mes filles, on a fait des exercices pour fixer des objectifs et planifier les rôles et responsabilités de chaque membre de la famille."*

### Carolyn, Colombie (Juin 2021)

*" On a appris comment faire avec nos enfants au Québec. Espace parents a été une expérience très enrichissante. Nous avons compris les défis et les besoins de nos enfants et l'importance d'être des parents chaleureux et compréhensifs, sans oublier qu'en tant que parents, c'est à nous de soutenir et d'accompagner nos enfants"*

### Hassiba, Algérie (Juin 2021)





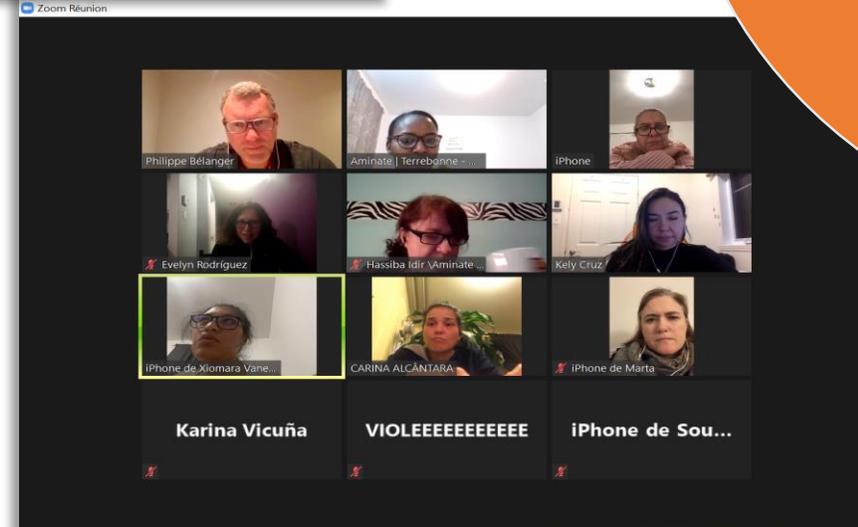
ACCUEIL MULTIETHNIQUE ET INTÉGRATION DES NOUVEAUX ARRIVANTS À TERREBONNE ET MASCOUCHE

## Ateliers de conversation avec nos chers bénévoles et notre infatigable Alima !

### Danielle L'écuyer



### Philippe Bélanger



**Les Sujets !**  
Épicerie - Le mois des femmes Égalité - Mon métier, mes rêves professionnels

La chanson québécoise

L'accent - la famille – les fêtes du Québec - la pandémie – la maison- les mets –

St valentin - la lecture- les saisons- nutrition- Noël

Les coutumes et traditions

Les proverbes, citations et plus encore.....

!!!





## 5.2- Entente MIFI-Aminate pour l'utilisation du Surplus du Programme Réussir l'intégration- ( Décembre 2020-Novembre 2021 )

- Les sommes en surplus de l'ex programme Print , ont été allouées à la réalisation de **deux nouveaux produits**
- ❖ **Une trousse d'information aux nouveaux arrivants**, contenant une foule d'informations et de références sur leur nouveaux milieux. Cet sorte d' Abécédaire sera traduit en anglais et espagnol.
  - ❖ **Une brochure détaillée de l'offre de service d'Aminate** sera produite pour la distribuer aux organismes et institutions partenaires, afin qu'ils aient l'information sur toute notre offre de service et éviter ainsi les dédoublement.





ACCUEIL MULTIETHNIQUE ET INTÉGRATION DES  
NOUVEAUX ARRIVANTS À TERREBONNE ET  
MASCOUCHE



### **5.3 - Entente AMINATE / MRC Les Moulins / Ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (PMD ) Janv 21-dec 21**

Une entente a été signée entre le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration et la MRC Les Moulins dans le cadre du programme Mobilisation Diversité 2020-2021 et AMINATE est un partenaire central dans cette entente.

**L'Objectif du programme est d'édifier des collectivités plus accueillantes et inclusives et ainsi favoriser la pleine participation, en français, des personnes immigrantes et des minorités ethnoculturelles.**

**Plusieurs activités ont été réalisées en cette année, malgré les défis de la pandémie et le Télétravail.**





ACCUEIL MULTIETHNIQUE ET INTÉGRATION DES  
NOUVEAUX ARRIVANTS À TERREBONNE ET  
MASCOCHE



## ❖ Cérémonie civique pour les nouveaux résident à Terrebonne et Mascouche ( Dec 2020)

En collaboration avec AMINATE, la MRC Les Moulins a tenu une cérémonie civique virtuelle d'accueil des personnes issues de l'immigration qui ont choisi de s'installer à Mascouche ou à Terrebonne. Plus de 70 citoyens de toutes les origines, d'acteurs du milieu et d'élus municipaux ont pu assister à l'activité à partir de leur domicile. L'événement virtuel a permis aux élus de la MRC Les Moulins de leur souhaiter officiellement la bienvenue.

Au programme :

1- 46 drapeaux des nationalités que représentent les membres d'Aminate, ont défilé à l'écran ! Un pur moment chargé d'émotion.

2- Trois vidéos brossant le portrait de citoyens issus de l'immigration dont le parcours est inspirant ont été présentées.

**Kahina Bensaadi** : <https://www.youtube.com/watch?v=gINk3ofQoS8>

**Francisco Marulanda** : <https://www.youtube.com/watch?v=HiUbFZjugHM>

**William Ellia** : <https://www.youtube.com/watch?v=VfaX-MYR8Ys>



## ❖ Fête de fin d'année 2020 \*

Le 20 décembre 2020, le Père Noël n'est pas arrivé par le foyer, il a choisi de faire une entrée flamboyante, via Zoom malgré le confinement, il a tenu la promesse faite aux enfants d'AMINATE, de les rencontrer et de discuter avec eux.

Ils étaient une 20aine d'enfants à avoir pris RDV pour ce grand moment magique ! Joie, surprise, émotion, curiosité, excitation, fébrilité ont marqué leur petits visages angéliques. 🥰

Il a répondu à toutes leurs questions, et même à faire passer quelques messages éducatifs subtiles émis par les parents .Tant qu'à y être !

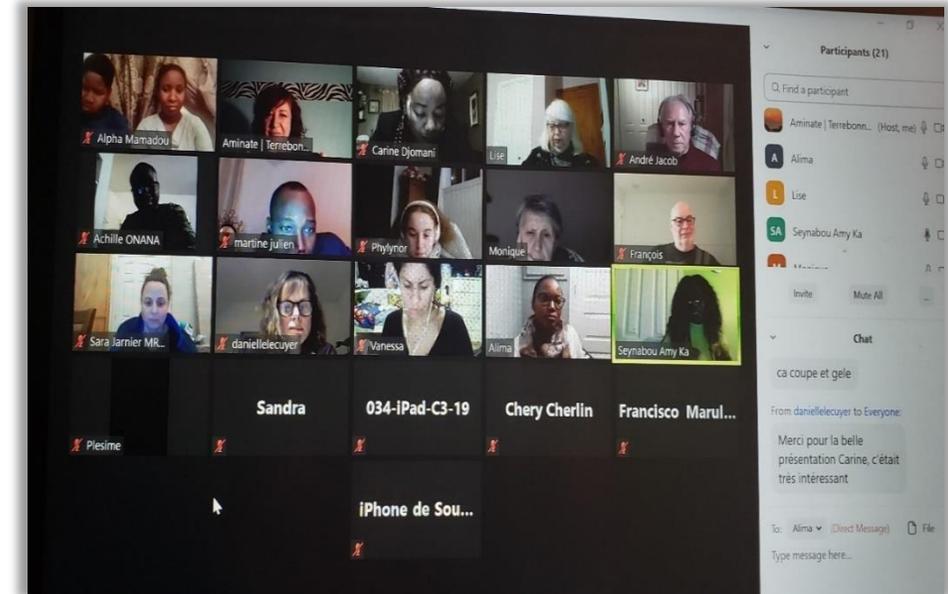
Un gros MERCI aux enfants, parents, lutins d'AMINATE et surtout au Père Noël d'avoir fait de cet évènement , un moment chargé de magie et de bonheur partagé. 🥰



## ❖ Mois de l'histoire des Noirs ( février 2021)

Pour souligner le Mois de l'histoire des Noirs le 16 février dernier, AMINATE a organisé en partenariat avec Cité des mots , une soirée en mode virtuel afin de reconnaître et de promouvoir l'importante contribution des communautés noires du Québec, au programme :

- Une présentation visuelle sur le Cameroun ( histoire, géopolitique, culture, artisanat, traditions culinaires, sport..)
- La lecture de plusieurs textes sur le choix d'une tradition culturelle des sept pays d'origine des participants.
- La parution sur la Revue de Terrebonne, le parcours d'immigration de quatre jeunes Moulinois issus de la communauté noire ainsi que leur vision de leur avenir.





## ACCUEIL MULTIETHNIQUE ET INTÉGRATION DES NOUVEAUX ARRIVANTS À TERREBONNE ET MASCOUCHE



**Pour marquer le Mois de l'Histoire des Noirs, AMINATE présentera au cours de février quatre jeunes issus de la communauté noire qui ont relevé le défi de s'intégrer à la communauté moulinoise avec succès.**



### Alpha Baldé 15 ans : Impliqué et des projets plein la tête!

Alpha Baldé est venu rejoindre sa famille déjà établie dans la région alors qu'il avait 11 ans. Encouragé par sa mère, il a vite compris que s'impliquer faciliterait son intégration dans sa nouvelle communauté. Habitué à prendre part à des activités collectives dans son pays d'origine, la Guinée, c'est chez AMINATE qu'il a découvert le bénévolat québécois et qu'il est passé à l'action. Il a participé au projet de création d'une vidéo de style slam. « Je suis », dans laquelle il figure également. « C'était vraiment cool, j'ai pu travailler avec des professionnels ! Ce projet avait été initié par la Ville de Terrebonne, en partenariat avec AMINATE, entre autres. Pour voir la vidéo : <https://youtu.be/2YrPGP0jRY>. Il a également eu l'honneur de monter sur la scène de la Fête nationale à Terrebonne pour prononcer le discours patriotique, en plus de figurer sur une affiche promotionnelle du Mois de l'histoire des Noirs d'AMINATE.

Alpha est aussi membre des cadets. Toujours aussi actif, il a travaillé lors des deux derniers étés dans le cadre du projet Coopérative, du Carrefour jeunesse emploi des Moulins, avec 14 autres jeunes. « J'étais président du marketing », précise celui qui a acquis de l'expérience en plus de pouvoir bénéficier de formations fort utiles.

Le jeune Terrebonnien qui poursuit ses études en 3e secondaire a de grands projets. « J'aimerais créer un jour ma marque de vêtements. En attendant, j'aimerais rejoindre Les Forces Armées canadiennes et y faire mes études en médecine ou en droit », affirme-t-il avec conviction.

Dès son arrivée au Québec, Alpha a aimé l'hiver. « Ici, la température change, contrairement à la Guinée où il fait toujours chaud », lance celui qui pratique le patinage, le ski et la planche à neige.

Ce jeune de 15 ans qui fait déjà preuve de sagesse a un message pour les nouveaux arrivants issus de l'immigration : « Allez vers les autres mais ne les forcez pas à devenir vos amis. Soyez patients et les vrais amis, vous allez les reconnaître. Choisissez des gens qui font du bien ».

## Alpha : Guinée



**Pour marquer le Mois de l'Histoire des Noirs, AMINATE présentera au cours de février quatre jeunes issus de la communauté noire qui ont relevé le défi de s'intégrer à la communauté moulinoise avec succès.**



### Anny Princia : une fille déterminée

Partis du Burundi, Anny Princia et sa famille sont venues rejoindre sa mère et sa tante dans notre région en septembre 2019. En moins de deux ans, à force de détermination, elle poursuit ses études pour devenir médecin tout en travaillant. « Depuis que je suis toute petite, je veux devenir médecin », dit-elle avec enthousiasme. « À notre arrivée ici, ça a été difficile, surtout pour me trouver un travail. Je suis allée porter beaucoup de cv et j'avais l'impression que les gens le prenaient juste pour être polis. Mais je n'arrivais pas à laisser tomber mon projet. Finalement, j'ai trouvé un travail dans une épicerie. Au premier hiver, les déplacements en transport en commun étaient compliqués ; au Burundi, nous avions une voiture, mais pas ici. Maintenant, nous en avons une, ça va mieux ! »

Au collège qu'elle fréquente, Anny a maintenant un cercle de connaissances : « Je suis allée vers elles et je n'ai pas attendu qu'elles me parlent. En classe, je croyais que tous les étudiants connaissaient les réponses, sauf moi. Je me suis aperçue rapidement qu'ils ne savaient pas tout ! », se souvient-elle. La jeune francophone de 19 ans adore l'accent québécois, qu'elle a dû apprendre. « C'est un art. Ses expressions sont drôles et intéressantes ». Aux nouveaux arrivants, elle dit : « Ne vous découragez pas. Pour tout ce que vous cherchez, il y a des gens pour vous aider. Parlez aux bonnes personnes. Vous voulez savoir si un magasin livre un manteau que vous voulez acheter ? Appelez, ne soyez pas gênés ».



**Pour marquer le Mois de l'Histoire des Noirs, AMINATE présentera au cours de février quatre jeunes issus de la communauté noire qui ont relevé le défi de s'intégrer à la communauté moulinoise avec succès.**



### Damien Hellène : La boxe, de l'île Maurice à Terrebonne

Damien Hellène a fait sa marque sur la scène de la boxe dans son île natale de l'océan indien, Maurice. À 20 ans, il fait maintenant sa place chez nous. Le #1 au Québec en boxe olympique dans la catégorie Élite se dit très confiant : « Mon moral est à bloc ». Parallèlement, il étudie pour devenir entrepreneur en construction avec son frère. Établi depuis un an et demi avec son père, sa mère et ses deux frères, il explique qu'il aura fallu 9 ans avant que toute la famille soit réunie chez nous. « Ça n'a pas été facile d'être séparés pendant autant d'années ».

Sa passion pour la boxe lui a été transmise par son père, membre de l'équipe nationale mauricienne, et son frère Dylan. « Mon père m'avait dit que je pourrais commencer à boxer à 12 ans. C'est ce que j'ai fait », dépeindre celui qui a gravi les échelons pour finalement faire partie de l'équipe nationale mauricienne élite à 18 ans. Parmi ses plus beaux succès, il a été champion junior mauricien chez les 50 kg, médaillé de bronze deux fois aux Jeux africains de la Jeunesse, 1er aux Championnats d'Afrique des jeunes, 6e chez les 56 kg aux Jeux du Commonwealth de la Jeunesse (son premier contact avec la boxe internationale) et il a aussi pris part aux Championnats du monde de la Jeunesse en Hongrie. Il est même revenu avec une médaille d'argent de Cuba et de ses redoutables boxeurs.

Le pugiliste qui s'illustre dans la catégorie Élite 60 kg a été invité aux championnats canadiens qui ont dû être annulés à cause de la pandémie. Mais ce n'est que partie remise! Son entraîneur, Renan St-Juste, du Club de boxe 35, fonde de grands espoirs sur lui : « Il est un très bon boxeur et nous avons de gros projets pour lui ». Damien continue de s'entraîner avec la persévérance et la ferveur qu'on lui connaît, et il a hâte que les activités reprennent. Pour lui, le mot-clé d'une intégration réussie est persévérance. « Aux nouveaux arrivants issus de la communauté immigrante, rappelez-vous constamment que même si c'est difficile au début, il faut persévérer pour avoir ce que l'on veut! », dit-il. C'est ce que fait Damien Hellène avec succès.

## Damien: Ile Maurice

## Anny: Burundi

## Khella : Haïti



**Pour marquer le Mois de l'Histoire des Noirs, AMINATE présentera au cours de février quatre jeunes issus de la communauté noire qui ont relevé le défi de s'intégrer à la communauté moulinoise avec succès.**



### Khella Pierre : Perpétuer la culture d'entraide haïtienne

Le 12 août 2018, Khella Pierre, jeune femme de 22 ans, a quitté son pays natal, Haïti, pour vivre à Terrebonne, chez son oncle et sa tante. « Je connaissais déjà le Québec et Terrebonne, j'étais venue en vacances avec ma mère et ma sœur. Nous avions vu Montréal, Québec, et Ottawa », se souvient-elle.

« Je suis arrivée à un semaine du début de mon entrée au Cégep: visite de l'institution d'enseignement, achat de livres... Là, ce n'était plus des vacances », ajoute-t-elle en riant. Je me souviens du choc culturel que j'ai vécu à l'école vis-à-vis de l'accent québécois. Je ne comprenais rien, je me disais que je ne réussirai pas mes cours. Pourtant je parle français! », pensait alors celle qui n'avait pas eu vraiment l'occasion d'être en contact avec cet accent lors de ses vacances chez nous.

Khella va aujourd'hui au Cégep de Terrebonne; elle étudie en travail social. « J'ai réalisé que c'était ma passion, que c'était en moi, à cause de notre culture d'entraide naturelle en Haïti. J'ai été éduquée et élevée dans une famille qui a baigné dans le social et l'entraide. Toute jeune, je faisais déjà du bénévolat avec mes parents ».

« Les gens sont accueillants au Cégep de Terrebonne et ça a facilité mon intégration », de dire celle qui veut découvrir les sports d'hiver avec l'aide d'une amie, le Hip Hop et la salsa! « Je me sens bien à Terrebonne ».

Khella a récemment fait un stage chez AMINATE. « Même si j'étais la plus jeune et la stagiaire, j'ai été accueillie comme un membre de l'équipe et j'ai beaucoup appris sur moi et sur le travail social ».

Aux nouveaux arrivants, Khella désire dire : « Arriver au Canada est une grande opportunité. Ne l'oubliez jamais dans vos moments de découragement. Pour ma part, je sais d'où je viens. Je n'oublie pas la vie en Haïti, celle que doit vivre ma famille là-bas. C'est une chance d'être ici et de pouvoir réaliser mes rêves, ce que d'autres jeunes d'Haïti ne peuvent pas faire », de dire celle qui adore la poutine!





ACCUEIL MULTIETHNIQUE ET INTÉGRATION DES  
NOUVEAUX ARRIVANTS À TERREBONNE ET  
MASCOCHE

## ❖ Journée internationale des femmes ( 8 mars 2021)

AMINATE a profité de la Journée internationale des femmes, le 8 mars, pour promouvoir la non-violence conjugale et les rapports égalitaires, chez le couple issu de l'immigration par l'entremise d'une table ronde tenue en ligne, orientée autour des caractéristiques culturelles de la violence conjugale envers les femmes vulnérables issues de l'immigration.

La rencontre a commencé par la présentation d'un documentaire «Le temps de le dire». Quatre femmes africaines discutaient sur la loi de l'Omerta qui existe autour de ce phénomène dans des sociétés traditionnelles.

Ensuite deux psychologues spécialistes des communautés maghrébines et latines à savoir, Dr Samia Mekhtoul et Dr Andréa Guana, ont lancé la discussion sur les causes et les conséquences psychologiques de la violence et son impact sur l'intégration.

Elles ont répondu aux questions des participantes qui pour la plupart ont participé caméra fermée.

Mmes Joelle Laparé et Martine Milton, agentes de police de Terrebonne , ont intervenues pour expliquer le processus judiciaire.

Un article sur la Revue de Terrebonne est venu soutenir cet évènement.



Journal La Revue de Terrebonne  
10 mars 2021

### La violence conjugale, ce mal universel





ACCUEIL MULTIETHNIQUE ET INTÉGRATION DES  
NOUVEAUX ARRIVANTS À TERREBONNE ET  
MASCOUCHE

❖ **Sortie à la Cabane à sucre\*** (remplacée par la cueillette des fruits et légumes ainsi que la traditionnelle épluchette du blé d'Inde)

Magnifique matinée pour les usagers d'AMINATE qui ont visité Les Jardins de Mascouche et ont pu revenir à la maison avec des fruits et légumes qu'ils ont cueillis. Merci à Daniel Bédard et Denise Paquette, des hôtes exceptionnels qui ont fait découvrir l'histoire de leur ferme familiale et qui nous ont offert la traditionnelle épluchette de blé d'Inde. Un gros merci aussi à Éric et Daniela!

Du plus petit au plus grand, enfants, adolescents, parents et grands-parents, tous étaient unanimes: ils ont adoré et vont revenir avec leurs amis. Une belle façon de connaître notre monde agricole et d'encourager l'économie locale!





ACCUEIL MULTIETHNIQUE ET INTÉGRATION DES NOUVEAUX ARRIVANTS À TERREBONNE ET MASCOUCHE

## ❖ Cuisine interculturelle ( réadaptée en mode virtuel !!!)

Un concours de recettes estivales de leurs pays d'origine, a été lancé pour les membres d'Aminate. Trois recettes ont été sélectionnées pour gagner trois tablettes.

On attend avec impatience les **recettes estivales** de vos pays!

Moules aux tomates et vin blanc

Retrouvez la recette complète dans cette publication

**IL RESTE 2 JOURS POUR PARTICIPER**

Tirage d'une carte cadeau de 50\$

Pour plus d'information: [info@aminata.qc.ca](mailto:info@aminata.qc.ca)

[WWW.AMINATE.QC.CA](https://www.aminata.qc.ca)  
Terrebonne / Mascouche Qc.

[fb.com/aminata](https://fb.com/aminata) [@aminata.qc.ca](https://@aminata.qc.ca)

**Félicitations à nos gagnants!**

Merci à tous pour votre participation à la mise à jour des données.

Luis Alfredo Mirtha Milagros

[WWW.AMINATE.QC.CA](https://www.aminata.qc.ca)  
Terrebonne / Mascouche Qc.

[fb.com/aminata](https://fb.com/aminata) [@aminata.qc.ca](https://@aminata.qc.ca)

NOUS AVONS UN GAGNANT DE CONCOURS

Partagez votre recette estivale préférée

Félicitations Maria Victoria Forero!

Recette colombienne: Cocktail de crevettes

[fb.com/aminata](https://fb.com/aminata) [@aminata.qc.ca](https://@aminata.qc.ca)

[WWW.AMINATE.QC.CA](https://www.aminata.qc.ca)  
Terrebonne / Mascouche Qc.

On attend avec impatience les **recettes estivales** de vos pays!

Nous partageons la première recette dans cette publication.

Salade de quinoa, couleurs d'été!

Tirage d'une carte cadeau de 50\$

Pour plus d'information: [info@aminata.qc.ca](mailto:info@aminata.qc.ca)

[fb.com/aminata](https://fb.com/aminata) [@aminata.qc.ca](https://@aminata.qc.ca)

[WWW.AMINATE.QC.CA](https://www.aminata.qc.ca)  
Terrebonne / Mascouche Qc.





## ❖ **Conférences et présentations sur l'immigration**

Huit conférences et présentations sur l'immigration et l'intervention dans le contexte migratoire ont été données à différents organismes, institutions et au grand public.

## ❖ **Formations aux intervenants**

Deux formations plus spécifiques ont été offertes en collaboration avec des professionnels externes (TCRI, IDL Expert..) en présentiel, puis durant la pandémie, en visioconférence.

- Formation sur la diversité culturelle en entreprise
- Formation sur le monde du travail
- Formation sur la violence conjugale





ACCUEIL MULTIETHNIQUE ET INTÉGRATION DES NOUVEAUX ARRIVANTS À TERREBONNE ET MASCOUCHE



## 6 - Entente AMINATE-MRC Les moulins dans le cadre du fonds de soutien des projets structurants.

AMINATE lance son *Guide simplifié de la gestion de la diversité ethnoculturelle dans les entreprises* !

Quels sont les outils à développer pour faciliter l'accueil, l'intégration et la rétention des travailleurs issus de la diversité ethnoculturelle dans votre entreprise?

-Quelles sont les pratiques de gestion à valoriser?

--Comment faire pour projeter l'image d'un employeur remarquable?

Quelles sont les ressources qui peuvent vous accompagner dans la région?

C'est ce que vous propose ce guide simplifié, accompagné d'une formation complète de six heures, traitant des trois thèmes suivants :

- 1- Culture d'entreprise et attractivité
- 2- Le recrutement en contexte de diversité
- 3- L'accueil et l'encadrement interculturel

Pour l'acquisition du guide et de la formation, contactez nous !

Deux articles ont paru sur le Reflet économique afin de promouvoir ce guide et sur le parcours professionnel et ses défis de Gustavo Bohoguez dans la région.

REFLET ÉCONOMIQUE 2020-2021 PERSPECTIVES ÉCONOMIQUES - INTÉGRATION EN EMPLOI

### CHAMPION DE LA DIVERSITÉ

Plus que jamais, les employeurs doivent se tourner vers les travailleurs issus de l'immigration. Comment bien les intégrer et surtout les retenir en leur permettant de s'épanouir au sein de l'entreprise? Un guide pour employeurs conçu par l'organisme AMINATE est maintenant disponible.

JOURNALISTE JEAN-MARC GILBERT



Initialement prévu pour mars 2020, le lancement du guide a été repoussé à l'automne en raison de la pandémie de COVID-19. Composé d'une trentaine de fiches illustrées offrant dans un langage clair des réponses simples aux préoccupations des employeurs, le document disponible en ligne et en papier sera accompagné d'une formation donnée par l'organisme. «On ne va pas remettre le guide simplement comme ça. Pour qu'il ait réellement un impact, il faut que les équipes de travail soient prêtes: les contremaîtres, les ressources humaines, etc.», souligne la coordonnatrice d'AMINATE, Hassiba Idir.

Hassiba Idir entourée de toute l'équipe d'AMINATE, qui fait tout en son pouvoir pour favoriser l'accueil et l'intégration des nouveaux arrivants sur tous les plans. (Photo: courtoisie)

#### DES RÉPONSES

Comment rendre son entreprise attrayante? Comment mener des entrevues pour assurer des chances égales à l'embauche? Comment accompagner le nouvel arrivant dans ses fonctions? Quels accommodements sont raisonnables? Quelles sont les ressources disponibles pour de l'aide? Voilà quelques questions auxquelles répond cet outil pédagogique.

«Il y a des guides qui existent, mais ils font 60-100 pages et c'est du contenu très théorique. Nous voulions faire quelque chose d'accessible et d'invitant», indique M<sup>me</sup> Idir. En plus d'entreprises de la MRC Les Moulins, certaines d'ailleurs dans Lanaudière ont déjà montré leur intérêt pour le guide.

Rappelons que cet outil est le résultat tangible d'un travail de terrain de longue haleine lors duquel AMINATE a recueilli les commentaires de dirigeants d'une cinquantaine d'entreprises pour connaître les principaux obstacles auxquels ils font face pour l'embauche et la rétention d'immigrants.

Le contenu du guide a été validé grâce aux membres d'un groupe de discussion composé d'employeurs, de représentants d'institutions publiques, du milieu municipal et d'organismes communautaires. (Photo: courtoisie)



26 | Reflet Économique 2020-2021

<https://www.larevue.qc.ca/.../le-reflet-d-un-quebec-d-...>



LAREVUE.QC.CA

Le reflet d'un Québec d'aujourd'hui

Si la langue a été un obstacle au départ, plus rien n'arrête aujourd'hui...



## 7-CONCERTATION

### Tables de concertation et comités de travail

AMINATE assure une présence à plusieurs tables de concertation et de comités de travail :

- Assemblée coopérative solidaire (le Tissus)
- Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI)
- Table d'immigration régionale et Lanaudière économique
- Comité d'organismes de Laval, des Laurentides, de Lanaudière, parcours
- Comité de pilotage de la Politique de développement social de la Ville de Terrebonne.
- Comité sur la démarche territoriale - Solidaires Chez nous
- Table de concertation du réseau de cuisines et de jardins

*AMINATE est aussi en étroite collaboration avec la Commission scolaire des Affluents, les services jeunesse, les services de police et ceux de la santé, en apportant une expertise en intervention interculturelle, des services de médiation et une banque d'interprètes.*



## L'année des partenariats !

### ❖ Partenariat avec Cité des Mots ( club d'écriture et de lecture)

4 ateliers d'écriture et de lecture ont été réalisés avec les membres de cité des mots

Dans le but d'échanger, de partager sur certains sujets , qui incitent à l'ouverture sur les autres !

- 1- L'arrivée au Québec
- 2- L'histoire du mois des noirs et partager une tradition ou coutume de chaque pays présent.
- 3- Le confinement
- 4- l'accueil de l'étranger



### ❖ Partenariat avec le service de Police de Terrebonne

Depuis un an nous travaillons avec 2 agentes de police sur le dossier de la violence conjugale afin de rendre nos interventions plus efficaces au niveau de la prévention et de l'éducation par le biais de la formation et de l'accompagnement.

D'une autre part Aminate a offert une formation aux agentes, sur la compréhension du vécu migratoire et les défis qui accentuent les vulnérabilités chez certaines personnes ( femmes / hommes).





ACCUEIL MULTIETHNIQUE ET INTÉGRATION DES  
NOUVEAUX ARRIVANTS À TERREBONNE ET  
MASCOUCHE

## Partenariat avec le Centre L'Avenir

Notre collaboration se poursuit et se renforce avec le Centre L'Avenir pour la francisation, on se concerta sur différents outils et pratiques afin de coordonner nos services et nos interventions, pour le bien-être de notre clientèle commune.

Ici lors d'une soirée où notre équipe s'est rendue au centre pour répondre aux questions des étudiants de la francisation et les aider à faire leur demande d'allocations .



Au centre la joyeuse et pétillante directrice Adjointe, Caroline Bertin 🥰

## Partenariat avec Olymel et Tergel

En plus de l'intervention et des formations d'accueil que AMINATE offre pour les nouveaux travailleurs temporaires d'Olymel et leurs familles, M. Arold Turmel représentant de l'entreprise et M. Eric Thiffault directeur général de l'entreprise Tergel ont participé à un café-rencontre, avec des participants d'AMINATE, où ils ont échangé sur le monde de l'emploi, ses codes, ses valeurs et ont répondu aux nombreuses questions de l'assistance. Un moment très convivial et instructif.





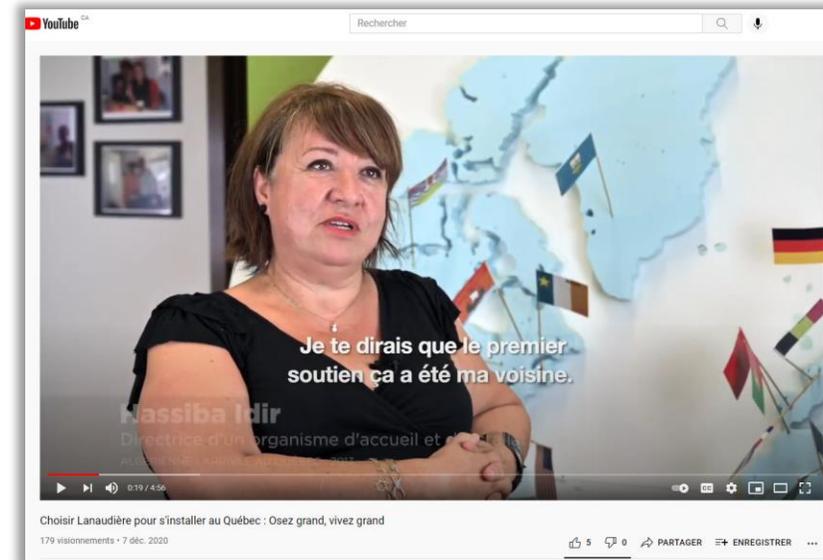
ACCUEIL MULTIETHNIQUE ET INTÉGRATION DES  
NOUVEAUX ARRIVANTS À TERREBONNE ET  
MASCOCHE

### ❖ Partenariat avec Lanaudière économique

Aminate a participé dans un projet de vidéos, afin de mettre en valeur, la région de Lanaudière et la promouvoir auprès des personnes immigrantes .



[https://www.youtube.com/watch?v=t4yUCWI\\_\\_VI&ab\\_channel=Doudouemploi](https://www.youtube.com/watch?v=t4yUCWI__VI&ab_channel=Doudouemploi)



[https://www.youtube.com/watch?v=HmA2b89jFts&ab\\_channel=Lanaudi%C3%A8re%C3%89conomique](https://www.youtube.com/watch?v=HmA2b89jFts&ab_channel=Lanaudi%C3%A8re%C3%89conomique)

### ❖ Partenariat avec le Cégep de Terrebonne

Malgré la pandémie et ses restrictions AMINATE a accueilli et supervisé 2 stagiaires pendant 12 semaines, lors de l'année qui s'est écoulée.





## REMERCIEMENTS

AMINATE se doit de souligner l'important soutien de ses bailleurs de fonds et des institutions publiques suivantes :

- Le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (MIFI)
- La MRC Les Moulins
- La Ville de Terrebonne
- La Ville de Mascouche
- M. Pierre Fitzgibbon, député provincial de Terrebonne
- M. Michel Boudrias, député fédéral de Terrebonne.
- M. Mathieu Lemay, député provincial de Masson
- L'entreprise Olymel

## NOS PARTENAIRES DE TOUJOURS

- Lanaudière économique
- Le Centre l'Avenir
- La table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI)
- La CCIM
- Perspectives Nouvelles
- Rh Lanaudière
- Cité des mots
- L'ACEF Lanaudière
- Les services jeunesse
- La Commission scolaire des Affluents
- Le service de police de Terrebonne
- L'entreprise Tergel
- La Revue de Terrebonne



À sa 12e année d'existence, AMINATE tient à remercier les membres du Conseil d'administration pour leur rigueur, leur confiance.

Les bénévoles pour leur implication, leur support et leur ouverture d'esprit:

**Mme Danielle Lecuyer et M. Philippe Bélanger** ..... (conversation libre en français)

**Clémence Massiccotte, André Jacob, Kahina Bensaadi, Emmanuel Bolmio, Marie Peltier, Edna Espinosa** pour les jumelages

Un grand merci aux entrepreneurs et aux experts de la diversité qui se sont impliqués dans notre cause et nos activités, dont : **M. Éric Thiffault** (TERGEL), **M. Emanuel Aguilar** (XL STRUCTURES), **M. Arold Turmel** (OLYMEL), **Mme Anne Martin** (IDL EXPERT), et **M. Doudou Sow** de Lanaudière économique.

***Merci de votre engagement et de vos précieux conseils!***





ACCUEIL MULTIETHNIQUE ET INTÉGRATION DES  
NOUVEAUX ARRIVANTS À TERREBONNE ET  
MASCOUCHE

## Rencontres clinique autour de cas complexes



# Le quotidien d'AMINATE !





ACCUEIL MULTIETHNIQUE ET INTÉGRATION DES  
NOUVEAUX ARRIVANTS À TERREBONNE ET  
MASCOUCHE

*MERCI ET À L'ANNÉE  
PROCHAINE !*

